

INFORMAȚII PERSONALE

Luca Gabriela-Mariana



📍 Timișoara, România



✉ luca.gabriela@gmail.com



🗓 Data și locul nașterii: 1967 – Brașov, România

LOCUL DE MUNCA

Universitatea de Medicină și Farmacie "Victor Babeș" Timișoara

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Din 1 octombrie 1997 până în prezent

Cadru didactic titular prin concurs: asistent universitar - limba franceză (1997 - 2002), șef lucrări - limba franceză (2002), conferențiar universitar antropologie culturală – limba franceză (din 2014)

Principalele activități:

- predarea, seminarizarea cursului de antropologie culturală : curs opțional la Medicină Generală, anul I, secțiile cu predare în limbile română, engleză, franceză; facultativ la Nutriție și Diabet, anul I;
- predarea și seminarizarea cursurilor practice de limba franceză (toate specializările UMFT: medicină, asistență medicală generală, nutriție, radiologie, balneofiziokinetoterapie, moașe, medicină dentară, farmacie), limba română pentru studenți străini;
- traducerea de text medical, colaborarea cu alte discipline medicale în vederea editării și publicării materialelor didactice și de cercetare;
- organizarea de module intensive de limbaj pentru studenții bursieri, modul limba franceză ERASMUS pentru cadrele didactice UMFT înscrise în programe de mobilitate, cursuri postuniversitare de limbaj medical în franceză, cursuri postuniversitare pluridisciplinare;
- testarea nivelului de cunoaștere a limbii franceze/ române pentru studenții din anii terminali în vederea obținerii CCL (certificat de competență lingvistică), a doctoranzilor și a studenților străini;
- coordonarea activităților didactice, de cercetare și administrative ale Disciplinei de Limbi Moderne;
- editarea de cursuri și caiete de lucrări practice universitare;
- stabilirea și dezvoltarea de parteneriate interdisciplinare didactice și de cercetare;
- organizarea de cursuri postuniversitare interdisciplinare
- înființarea (2012) și coordonarea *Cercului Științific de antropologie Culturală al Universității de Medicină (A.C.U.M.)*
- din 2015, coordonare de lucrări de licență în antropologie culturală – antropologie medicală
- organizarea de conferințe interdisciplinare, lansări de carte, evenimente culturale

Decembrie 1996 – octombrie 1997, muzeograf III la Muzeul Banatului Timișoara, cu următoarele activități:

- Cercetări de etnologie comparată asupra minorităților conlocuitoare în regiunea Banat,
- organizarea de expoziții, seminarii de cercetare locale și naționale,
- teren etnologic, îmbogățirea, catalogarea și arhivarea colecțiilor secției de etnografie,
- membru în colegiul de redacție al Revistei de „Etnografie”, Serie nouă, vol.3, secțiune în *Analele Banatului* și al primului volum al *Anuarului Muzeului Satului Bănățean, Memoria Satului Românesc. Studii de etnografie, etnologie, artă populară*

- traducător, secretar de redacție
- coordonator de program cu participare internațională: *Sărbătorile de primăvară în Banatul pluri-etnic*; organizatori Muzeul Banatului, Inspectoratul pentru Cultură Timiș

Octombrie 1995 – decembrie 1996, Bibliotecar studii superioare la Biblioteca Central Universitară Timișoara și Library Manager la British Council- filiala Timișoara, activități:

- Bibliotecar studii superioare,
- conducerea (perioadă determinată) a filialei din Timișoara a Bibliotecii Consiliului Britanic,
- stabilirea și dezvoltarea de parteneriate și de schimburi interculturale în țară și străinătate,
- organizarea de simpozioane, expoziții de carte și film,
- activități specifice unui centru cultural în relațiile cu publicul, presa, instituții de învățământ și cultură,
- administrarea fondului filialei.

Septembrie 1995 – 1998, Centrul Cultural Francez Timișoara, colaborator extern (activități culturale și didactice)

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2004, Titlul de doctor în științe umaniste, istorie - (cu o temă de etnologie/ antropologie culturală) al Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, titlul tezei: *Vraciul, preotul și medicul. Tipuri de inițiere*

1993 Diplomă de licență: filologie: limba și literatura română, limba și literatura franceză, cursuri de zi, lungă durată, cinci ani, cu an terminal de studii aprofundate, cu lucrarea: *Problèmes méthodologiques de l'anthropologie littéraire*; Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, Facultatea de Litere

1994-1995, Bursier al Ministerului Culturii Francez și al Francofoniei la EHESS (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales) Toulouse, Centre d'Anthropologie

1992, Bursier TEMPUS la Université de Poitiers, Faculté de Lettres

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Româna

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Franceza	C2	C2	C2	C2	C2
Engleza	B2	B2	B2	B2	B2
Germana	A2	A2	A2	A2	A2
Spaniola	A2	A2	A2	A2	A2

COMPETENTE DE COMUNICARE

- Foarte bune abilități de comunicare dobândite într-o activitate culturală și didactică de mai bine de 25 de ani
- din mai 2012, membru în echipa Biroului de consiliere a studenților din UMFT pe probleme de integrare și comunicare interculturală

- coordonarea evenimentelor studențești *No Borders* (2009-2013)
 - *Sharing the Diversity, the University in a Plate* – Nigeria (decembrie 2013)
http://www.umft.ro/evenimente-din-cadrul-universitatii-de-medicina-si-farmacie-victor-babes-din-timisoara_172/seara-nigeriana_96
- din martie 2016, inițierea și coordonarea (în colaborare) a sesiunii anuale de workshop-uri transdisciplinare "Ars et Medica, Vita Longa" și a atelierelor de medicină narativă la UMFVBT
www.umft.ro/.../evenimentul-ars-et-medica-vita-longa_218

COMPETENȚE DOBÂNDITE LA LOCUL DE MUNCĂ

- **Lector de curs** (antropologie culturală și comunicare profesională) în cadrul programului *Atestat de studii complementare în vaccinologie*, ianuarie 2023 - mai 2024, UMFVBT
- **Atelier de scris și storytelling**, noiembrie 2022 – martie 2023, lector, scriitorul **Iulian Tănase**
- **Réunion des responsables des départements de français des universités membres de l'AUF en Europe centrale et orientale** «Évolution des dispositifs universitaires de formation du/en français », les 24 – 25 novembre 2016 *Université de Sciences Agronomiques et de Médecine Vétérinaire* de Bucarest, Roumanie
- 13-14 aprilie 2010, Certificate of Attendance/ **Prime Course For Medical Educators**
- **Energizing the teacher-Student relationship**, curs formare profesională continuă, PRIME, Partnerships in International Medical Education , UMFT VB Timișoara,
- Decembrie 2003, Ministerul Justiției, Direcția publicitate mobilă, imobiliară și notari publici, Interpret - **traducător pentru limba franceză**, Autorizație 10 905;
- aprilie 2002, Tehnici de întocmire a proiectelor de finanțare, Certificat nr 3360
- **Componentele unei propuneri de finanțare, tehnici de întocmire a unor propuneri de finanțare, Noțiuni privind planificarea, implementarea proiectelor și diseminarea rezultatelor**, CCIAT (Camera de Comerț, Industrie, Agricultură Timiș) și UMFT „Victor Babeș”, Lector de curs: Camelia Mocan, consilier Euro Info;
- Martie 1996, Certificat de absolvire a cursului de perfecționare **Biblioteconomie și știința informației**, Biblioteca Centrală a Universității de Medicină și Farmacie Cluj-Napoca, Consiliul Britanic, Fundația Soros pentru o Societate Deschisă, Lector de curs: Sally Wood-Lamont, A.L.A, F.L.A

COMPETENȚE ORGANIZAȚIONALE / MANAGERIALE

- șef de disciplină **Limbi Moderne și Limba Română** (2005-2009/ 2010-2019)
- 2012-2019, membru în **Consiliul de conducere al Departamentului XVI**, UMFT

- 2014 - 2019 membru în **Senatul Universității de Medicină și Farmacie "Victor Babeș" din Timișoara**
 - 2016 – 2019 membru în **Comisia pentru revizuirea regulamentelor și a Cartei Universitare a Senatului UMFVBT**
 - 2020 - 2024, director **C-CLASC**, Centrul de Cercetare de Lingvistică Aplicată și Studii Culturale Comparate, UMFVBT
 - **director program de finanțare:**
1. *Corpul mut. Discursurile tăcerii/ The Silent Body. Discourses of Silence*, Identificator: PN-II-ID-WE-2012- 4, Domain: Social Sciences and Humanities/ SH5, Cultures and cultural production: literature, visual and performing arts, music, cultural and comparative studies, SH5_11: Cultural studies, cultural diversity, scor 4,6/5/ (Coorganizator, prof.dr. Jose Luis Grosso, Universidad de Catamarca, Argentina)
 2. Mobilitate CNCSIS, PN- II- RU- MC-2008- 2, poziția 33, director de grant, Lucrarea: *From Land to Book and Finaly to Money a History of the Sense of Property of the Romanians in thwe XXIst Century*, Auckland, Noua Zeelandă.
 - organizator de sesiuni științifice internaționale (workshop-uri, conferințe, cursuri), selectiv:
 1. 3-17 noiembrie 2023, **The Story as Sapiens' Vertical Spine – Narrative Medicine Seminars 2023 – III Autumn_workshops: The physician with the soul on the tip of the pen**
Co-organiser **Göksel Altınışık Ergur, physician and writer at Pamukkale Medical University**
<https://www.umft.ro/event/the-story-as-sapiens-vertical-spine-narrative-medicine-iii-third-edition-autumn-workshops/>
 2. 22-23 noiembrie 2023, **Elemente de bio-antropologia hranei pentru profesioniștii din domeniul sănătății**, lector invitat, dr. **Frédéric Duhart, Sigmund Freud University, Paris**
Co-organizator, Dr. Salomeia Putnoky, UMFVBT
<https://www.umft.ro/event/elemente-de-bio-antropologie-culturala-a-hranei-pentru-practicienii-din-domeniul-sanatatii/>
 3. iulie-octombrie 2022, **The Story as Sapiens Vertical Spine – Narrative Medicine II / The second edition of the international summer school** , <https://www.umft.ro/event/the-story-as-sapiens-vertical-spine-narrative-medicine-ii-the-second-edition-of-the-summer-school-7th-8th-july-7th-8th-october-2022-my-hand-in-your-hand/>
 4. iulie-septembrie 2021, **The Story as Sapiens Vertical Spine – Narrative Medicine I / The first edition of the international summer school**

https://www.umft.ro/wp-content/uploads/2021/05/Summer-School_Narratif_Program.pdf

5. **Twelfth International Symposium of CORPUS, Humankind and Fat. Attraction, Repulsion, Health and Politics**, Timisoara, October 27th-29th 2021, <https://www.umft.ro/event/humankind-and-fat-attraction-repulsion-health-and-politics/>
6. **Les pandémies, révélateurs de la fragilité de nos sociétés ?** Conférence de Jérôme Thomas, lecteur à l'Université Paul Valéry de Montpellier, chercheur associé IRIEC (Institut de Recherche Intersite en Etudes Culturelles, France), **visiting professor** UMFVBT, 30 mars 2020 / <https://www.umft.ro/event/dezvaluie-pandemiile-fragilitatea-societatilor-noastre-les-pandemii-revelateurs-de-la-fragilite-de-nos-societes-do-pandemics-reveal-the-fragility-of-our-societies/>
7. **Food (In) compatibilities – Cultural (In) compatibilities International Conference and Postgraduate Course in Food Anthropology** at “Victor Babes” University of Medicine and Pharmacy Timisoara and Artship Foundation San Francisco 6th – 8th MAY 2020 Timisoara http://www.umft.ro/evenimente-din-cadrul-universitatii-de-medicina-si-farmacie-victor-babes-din-timisoara_172/food-in-compatibilities-%E2%80%93-cultural-in-compatibilities_456
8. **Reading the Signs: The Emotions and Body Shape Expressed in the Colors and Sounds of the Disease**, International workshop organized by “Victor Babes” University of Medicine and Pharmacy Timisoara and Artship Foundation San Francisco, 14th -16th November 2018, UMFT, Timisoara, http://www.umft.ro/data_files/documente-atasate-evenimente/4562/workshop_20novembr-202018_20program.pdf
9. **Intangibles Bodies within the Body: Memories, Feelings, Forecasts**, International Seminar of Corpus, mai 2016, co-organizator **Slobodan Dan Paich, ArtShip Foundation, San Francisco**, <http://www.docfoc.com/intangible-bodies-within-the-body-memories-feelings-forecasts-international-seminar-of-corpus>
10. **Lecture and Workshop for students/ visiting professor S.D. Paich**, May 28th, 2016: *Problem-Solving Model as a Unifying Principle of Creativity in Art and Science* Slobodan Dan Paich, Director and Principal Researcher, Artship Foundation, San Francisco http://www.umft.ro/data_files/documente-atasate-evenimente/2430/doc_1_20slobodan_20dan_20paich_lecture_20and_20workshop.pdf
11. **Water and Body Fluids**, International Seminar of Corpus, 2014, co-organizator **Jérôme Thomas, Université Paul Valéry, Montpellier**, http://www.umft.ro/data_files/documente-atasate-evenimente/1293/water_20and_20body_20fluids_20international_20seminar_20of_20corpus.pdf
12. **The Silent Body. Discourses of Silence** co-organizator **Jose Luis Grosso, Professor, Researcher, Instituto de Estudos de Literatura e Tradição (IELT - NOVA FCSH) Universidad de Catamarca, Argentina**, 29-30 noiembrie 2013, Timisoara http://www.umft.eu/evenimente-din-cadrul-universitatii-de-medicina-si-farmacie-victor-babes-din-timisoara_172/interdisciplinary-workshop--the-silent-body-discourses-of-silence_40
13. **The Seventh International Symposium of Corpus:** *Parents' Bodies, Children's Bodies. From Conception to Education*, noiembrie 2011, Timișoara, [www.corpus.comlu, http://calenda.org/202136?lang=en](http://calenda.org/202136?lang=en)
14. **Acest Corp I-real / This Un-real Body**, with the support of the Universitatea de Medicina si Farmacie Victor Babes: Timișoara, 04-05/11/2010 Co-organiser **Frédéric Duhart**, General Coordinator CORPUS, <https://sites.google.com/view/corpus-studies-of-the-body/home/past-international-seminars-of-corpus>

COMPETENȚĂ DIGITALĂ

AUTOEVALUARE

Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

PUBLICAȚII, selectiv: Autor și colaborator a / la peste 20 de volume științifice, didactice și literare și a peste 60 de articole și studii (ISI, BDI, CNCS):

I. Autor unic, 6 volume:

- *Le bon toubib. Le français médical. Textes pratiques*, prima ediție în 2002, Editura Orizonturi Universitare;
- *Vracii, preotul și medicul. Tipuri de inițiere*, 2004, Editura Orizonturi Universitare;
- *Corpul uman în-semne și coduri; mic compendiu de antropologie culturală*, prima ediție în limba română 2011, Editura Solness,
- *The Human Body. A Sum of Anthropological Introductions*, Editura Victor Babeș, 2020, ISBN 978-606-786-205-8, 183 p. Ediția în limba engleză revăzută
- *Alma se pregătește să nască*, Diacritic 2020;
- *93 Cups of Tea, Ink & Poetry: Small Drawings by Slobodan Dan Paich & Short Poems by Gabriela-Mariana Luca*, Solness 2016

II. Coautor, 4 volume:

- *Manual de limba română ca limbă străină pentru studenții mediciști. A1-A2*, Ed. Victor Babeș, Timișoara, 2013, Diana Boc-Sînmărghișan, **Gabriela-Mariana Luca**, Simona Staicu
- *Manual de limba română ca limbă străină pentru studenții mediciști. Caiet de exerciții. A1-A2*, Diana Boc-Sînmărghișan, Gabriela-Mariana Luca, Simona Staicu
- *Locuri și terapii, exerciții de cultivare a limbilor română și franceză*, 2018, ebook și print, Editura Victor Babeș; Diana Boc-Sînmărghișan, Gabriela-Mariana Luca, Cosmina Lungoci,
- *Locuri și terapie. Sănătatea are un nume*, 2022, ebook și print, ISBN 978-606-786-276-8, Diana Boc-Sînmărghișan, Gabriela-Mariana Luca, Cosmina Lungoci

III. Coordonator/co-editor și coautor a 4 volume proceedings, 1 volum VAL (Proiect experimental : Laboratorul de antropologie vizuală)

- *Food and Cultural (In) compatibilities. 12 Points of View*, 272 p., Cambridge Scholars Publishing, UK, 978-1-5275-8092-3 (ISBN), 2022, <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-8092-3> ;
- *Water and Body Fluids: anthology of essays*, 305 p., Eurobit 2016,
- *Parents/Bodies, Children's Bodies. From Conception to Education*, 2013, Editura „Victor Babeș”, E-book, 327 p.,
- *This Un-Real Body/ Acest corp i-real Anthology of Essays*, Eurobit, 2011, 326 p.;
- *The Bodies' memories. Childhood, an Exercice*. ISBN 978-606-786-372-7, Editura „Victor Babeș”, 2024, volum colectiv internațional

IV. Coordonator/co-editor și coautor de volume cu autori studenți, 5 volume

- *AL 5-LEA Locatar: SARS-CoV-2 și Eu-Celălalt. Jurnalul primului an de maturitate*: vol 1-4, 2021,
- *Santé et genre. A la recherche du mot juste*, ISBN 978-606-786-254-4, 2022,

V. Traducător și editor, 1 volum:

- Göksel Alenışık, Amprente pe spațiul gol, print și Ebook Editura „Victor Babeș”, ISBN 978-606-786-355-0

VI. Autor a 3 articole indexate Web of Science:

- *Luca Gabriela-Mariana, Dieting with the Gods. Current Nutritional Conduits and the Resacralisation of Certain Foods*, Proceedings: *DEBATING GLOBALIZATION. IDENTITY, NATION AND DIALOGUE: HISTORY, POLITICAL SCIENCES, INTERNATIONAL RELATIONS*, WOS: 000449387800005, 2017
- Gabriela-Mariana Luca, “Disease as a Cultural Experience - A Litterary Anthropological Approach” in LDMD-3 pp 604-613, proceedings, 2015, ISBN: 978-606-8624-21-1
- Gabriela-Mariana Luca, LUCA, Gabriela-Mariana “Entrechat. Dramă socială și performanță culturală în schițele lui Caragiale”, in *Philologica Jassyensia*, anul VIII, nr 2 (16), 2012, p.77-86 EBSCO (<http://www.ebscohost.com/titleLists/a9hjournals.pdf>)

VII. Autor a peste 60 de studii și articole (BDI, capitole în volume colective publicate la edituri recunoscute CNCSIS). Selectiv:

- Gabriela-Mariana Luca, cap IV. “Protocol de intrare în rol: medicul. Privire din fața și din spatele „scenei””, în vol. *Dialogul de anamneză cu pacientul standardizat. Arhitectura unui proiect pilot*. Editura EVB, 2023, coord. Daniela Kohn și Bianca Ițariu.
- Gabriela Mariana Luca, “The narrative, a different style for the medical student and his bank of dreams”, in *Antropologie și management*, Editura Academiei Române, București, 2020, ISBN 978-973-27-3181-9
- Gabriela-Mariana Luca, “Pathos and Iatros: Initiation in Narrative Medicine”, *JRLS* 8/ 2016, pp 71-78, <http://www.upm.ro/jrls/JRLS-08/RIs%2008%2009.pdf>

- Gabriela-Mariana Luca, "Gentlemen și portocale", *Orizont*, 0030-560X
- Gabriela-Mariana Luca, „Applied Narrative Medicine. When Patients Narrate About Themselves”, *JRLS* 9/2016, <http://www.upm.ro/jrls/JRLS-09/RIs%2009%2014.pdf>
- "Istoriile românești contemporane, cronicari în denim și cronici în Montana Tech", în *Istorie, Cultură, Cercetare II*, coord. Dumitru Cătălin Rogoianu & Gherghina Boda, Editura Cetatea de Scaun, Târgoviște (CNCS – B), 2017, ISBN 978-606-537-371-6
- Marin Marian Bălașa, Nicolae Constantinescu, Amalia Pavelescu, Gabriela- Mariana Luca, Mircea Păduraru, Eleonora Sava, "Andrei Oișteanu, „Sexualitate și societate, istorie, religie și literatură” – o carte în dezbatere”, în *Viața Românească*, 1/2017, pp. 43-67, <http://www.viataromaneasca.eu/revista/2017/01/andrei-oisteanusexualitate-si-societate-istorie-religie-si-literatura/>

ALTE COMPETENȚE

Artă fotografică și literară: din 2010, absolvent, Cursul de Artă Fotografică și Cinema, clasa Onuț Danciu, Centrul Popular de Cultură și Artă Timiș, Luca Gabriela Mariana, „Nietzsche. Per-in-fusion”, in Art Exhibition presented by the 25th European Congress of Pathology, Art Paths in Lisbon, September 1th – 3th, 2013

Lucrări de licență coordonate și susținute:

- *Gen și diversitate. O abordare antropologică a condiției femeii medic*, autor Elena-Mihaela Rădulescu, 2016
- *Antropologia conceptului de boală*, autor Andreea-Maria Gros, 2016
- *Formarea competențelor clinice transculturale*, autor Alexandros Saltaouras, 2017
- *Consumul de carne de porc și boala ca experiență culturală*, autor Leonard Molnar, 2017
- *Ochiul înțelept. O privire antropologică comparată asupra sănătății sistemului vizual*, autor Alexandara Vataavu, 2019
- *Aparența fizică și sănătatea; norme sociale. Hirsutismul, o abordare antropologică*, autor Ricarda Varga, 2019
- *Covid-19, Impact socio-medical. Studiu de caz, județul Argeș*, autor George-Bogdan Cioc, 2021
- *Jurnal pe piele. Tatuajul, o abordare din perspectiva antropologiei medicale*, autor Carina Covaciu, 2021
- *Relații interpersonale sau despre chimia iubirii în condițiile pandemice ale secolului XXI*, autor Sergiu-Rafael Coroiu
- *Protocoale medicale versus protocoale sociale – Reguli profesionale și bune maniere în stare de criză sanitară*, autor Iulian Menandru Dîrpeș
- *Identitate sexuală în anul Covid-19. Probleme medicale și sociale noi*, autor Georgiana Drăguț, 2021
- *Conceptul de sănătate. O experiență transculturală: Elveția, Serbia, România*, autor Darijan Kornja
- *Memoria corpului și noua tehnologie medicală. O cercetare antropologică: proteza de braț*, autor Amihăesă Versigan Ana Maria, 2022
- *A mânca singur, a mânca împreună. Abordări antropologice ale conceptului de dietă, cu o referire specială la amprenta socială generată de criza sanitară SARS-COV-2*, autor Paula Stoica